

Tercera de San Juan

Juanpa Quimsacag Cartan

Cay quimsacag San Juanpa cartanga ishcaycag cartan-ricugllam, pero cay cartataga Gayo shutiyoq runamanmi apatsirgan.

Cay cartachöga atscag runacunapagmi yarpan (Gayotawan Diótrefesta y Demetriota). Paycunapagga manam mastaga musyantsictsu. Gayowan Demetriogam caryargan Señor Jesucristopag yachatsicuy chasquiyangan-cunawan rasumpa firmi criyicur cawacugcuna. Pero Diótrefesnam cay cartata gellgagnin “Aunquinyashga” Juantawan waquincag criyicugcunata amatsacurnin caryargan.

Tsaynöllam cay cartata gellgagnin yapay visitagnincuna aywananpag willacun, mas musyanayquipag liyinqi Juanpa Ishcaycag cartanpa esplicacuyinta.

Juan Gayota alläpa cuyanganta gellgangan

¹ Noga auquin Juanmi, cuyay amigo Gayo saludarniqui llapan shongöwan rasumpa cuyarniqui cartacamü.

² Alläpa cuyashga wauge, Dios Yayatam mañacü gampa almayqui alli canganölla salurniquipis allilla captin, imaycachöpis allilla caycunayquipag. ³ Nogaga alläpam cushicurgä waquincag waugentsiccuna cayman shamur, gam cawayniquichö shumag rasumpacagllachö firmi criyicur cawangayquita willaycayämaptin. ⁴ Manam ni imapis masga cushicurgätsu, imayca cuyay wamräcunanö Dios Yaya munangannö cäsür cawaycayanganta wiyasquirnin, alläpa cushicungänöga.

⁵ Cuyashga wauge, alläpa allacunatam imaypis llapan waugentsiccunapag ruraycanqui, forastërucunapagnäga

mas allim imaycachöpis firmi caycäyanqui. ⁶ Paycunam llapan criyicug wauecuna goricäyanganchöpis willacuyashga gam alläpa paycunata cuyangayquita. Tsaynöllam alläpa alli cayniquiwan paycuna viajarnin sigiyänapag imaycallawanpis yanapaycuy, Dios Yaya munangannö cananpag. ⁷ Paycunaga yargayämushga Señor Jesucristopag yachatsicurnin puriyänapagmi. Tsaynöpam Dios Yayaman mana criyicug runacunapita manam ni ima ayüdatapis chasquiyashgatsu. ⁸ Tsaymi cananga paycunata shumag chasquirnin posadatsir yanapashwan rasumpacag Alli Willacuyta willacurnin puriyaptin yanapagnin canapag.

Ama Diótfefes mana allita rurangannöga ruraytsu, sinöga Demetrio allillata rurangannö ruray.

⁹ Nogagam llapayqui goricashga criyicugcunaman cay cartata cartacamurgä. Pero Diótfefes niyangan runaga, caynö mandacuyñicunata chasquiyta mana munarmi rechazamantsic, paylla mas mandacug cayta munar amrientu cayninwan alläpa gustaptin. ¹⁰ Tsaymi gamcunacagman chaycamur piñaparnin llapan parlanganta yarpätsishag, nogantsicpa contrantsic manacagcunata llullacurnin cuentuta puritsinganpita. Tsaypis manash tsayllawanpis gustutsu caycan, jucläpita willacug waugentsiccuna chäyaptinpis manash chasquiyta munantsu. Tsaynöllash waquincag wauecuna tsay willacugcunata chasquiyta munayaptinpis amatsacurnin, tsaychö waquincag posadatsiyta munayaptinpis payga llapan criyicugcuna goricäyänan wajipita gargoycan.

¹¹ Allapä cuyashga waue, ama tsaynö mana alli ejem-plucunata ruraytsu, sinöga allicagllata ruray. Pipis allicunallata ruragcagga Dios Yayapam, pero pipis mana allicunata ruragcagga Dios Yayatapis manam regentsu.

¹² Llapan runacunam Demetrio alli cangantaga parlayan, alli ruraynincunam rasumpa musyatsimantsic alli runa canganta. Nogacunapis tsaynöllam willacuyä pay alli rurag canganta y gampis musyanquim nogacuna rasumpacagta willacuyangäta.

Juanpa ushanancag palabran

¹³ Mas atscaragmi noga ninagpag can, pero manach cay cartallachöga llapanta gellgamüantsu. ¹⁴ Mas bienmi, prontu gamcagpa shamuyta munaycä, cära cära tincusquir quiquintsic pura shumag parlapänacusquinapag. Alli päyacuychö caycullay. Caychö amigoyquicunam salüduta apatsiyämushunqui. Tsaynöllam rugag tsaychö llapan amigöcunata cada ünu shutincunapa nogapita saludaycunayquipag.

Señor Jesucristopa alli willacuynin
 New Testament in Quechua, Northern Conchucos Ancash
 (PE:qxn:Quechua, Northern Conchucos Ancash)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, Northern Conchucos Ancash

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, Northern Conchucos Ancash

qxn

Peru

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, Northern Conchucos Ancash

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 30 Nov 2021

77bfb173-382c-5cfd-8fc5-0731e0bb3f52